

**polaris**  
ТЕХНИКА УЮТНОЙ ЖИЗНИ

Руководство по эксплуатации / Гарантия  
Пайдалану жөніндегі нұсқау / Кепілдік  
Інструкція з експлуатації / Гарантія  
Manual instruction / Guarantee



**PCH 1087D, PCH 1588D, PCH 2089D  
PCH 1093D, PCH 1594D, PCH 2095D**

Конвекционный обогреватель  
Конвекційний обігрівач  
Конвекциялық жылытқыш  
Convectional heater

**Конвекционный обогреватель  
POLARIS  
Модель: PCH 1087D, PCH 1588D, PCH 2089D  
PCH 1093D, PCH 1594D, PCH 2095D  
Инструкция по эксплуатации**

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой POLARIS. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данную инструкцию, в которой содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## **Оглавление**

Общие указания по безопасности .....	2
Специальные указания по безопасности прибора .....	3
Описание прибора .....	3
Монтаж и установка .....	4
Эксплуатация прибора .....	4
Функции защиты.....	5
Неисправности и их устранение.....	5
Чистка и уход .....	6
Технические характеристики .....	6
Информация о сертификации.....	7
Гарантийное обязательство .....	8
Инструкция на украинском языке.....	9
Инструкция на казахском языке.....	16

## **Общие указания по безопасности**

- Прибор предназначен исключительно для использования в быту.
- Прибор должен быть использован только по назначению.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора и сетевого шнура ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- **Внимание! Не используйте прибор вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.**
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Для дополнительной защиты целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО). Обратитесь за советом к квалифицированному специалисту.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от жары, прямых солнечных лучей, ударов об острые углы, влажности (ни в коем случае не погружайте прибор в воду). Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их

инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность.

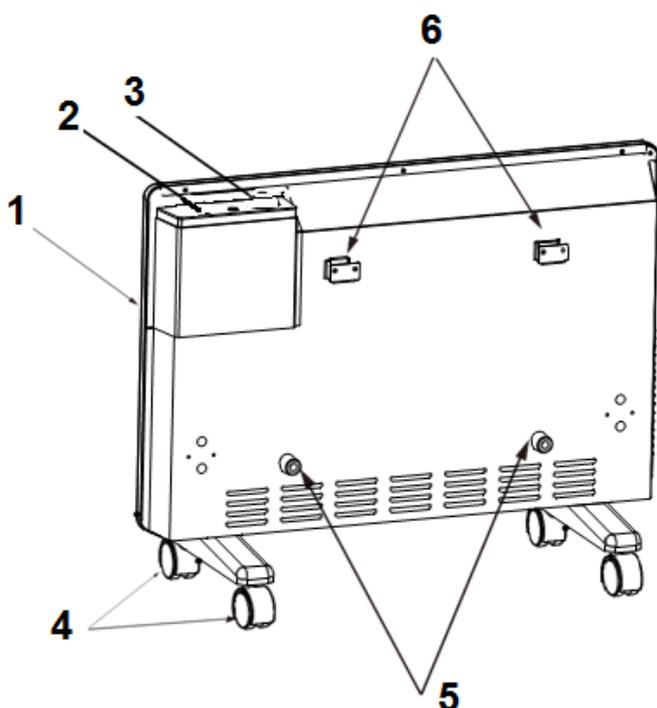
Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.

- Нельзя переносить прибор или отключать его от сети, держа его за сетевой шнур. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- После использования никогда не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора, так как со временем это может привести к его излому. Всегда гладко расправляйте сетевой шнур на время хранения.
- Замену сетевого шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты - сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.

### **Специальные указания по безопасности данного прибора**

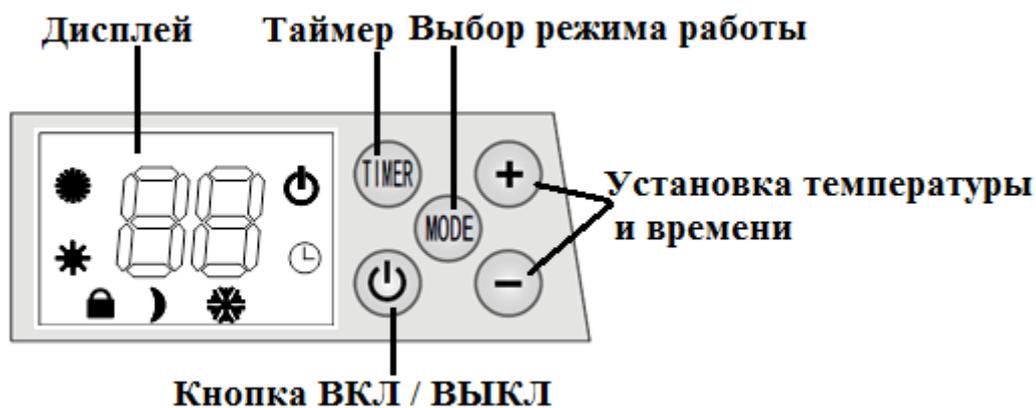
- Категорически запрещается накрывать комнатный обогреватель во время работы.
- Во избежание пожара располагайте обогреватель так, чтобы предметы находились не ближе 1 метра от передней решётки, задней и боковых сторон.
- При работе передняя решётка имеет высокую температуру. Не прикасайтесь к ней.
- Извлекайте штепсельную вилку из розетки, когда прибор не используется или перед чисткой.
- Никогда не погружайте сетевой шнур, вилку или комнатный обогреватель в воду или любую другую жидкость.
- Не позволяйте детям пользоваться комнатным обогревателем.
- Не вставляйте пальцы или металлические предметы в комнатный обогреватель.
- Запрещается тянуть, перекручивать или иным образом портить сетевой шнур.
- В приборе используется специальный сетевой шнур, и он может быть заменен только специалистами сервисной службы, поскольку для этого требуются специальные инструменты.
- Ремонт электрических приборов могут выполнять только специально подготовленные электрики. Неправильно выполненный ремонт создает серьезный риск пользователю.
- Не используйте комнатный обогреватель с поврежденным сетевым шнуром, после сбоя в работе, после попадания жидкости или после какого-либо другого повреждения. При подозрении на повреждение доставьте комнатный обогреватель в сервисную службу для проверки, ремонта или настройки.

### **Описание прибора**



1. Отверстия для выхода нагретого воздуха
2. Панель управления
3. Дисплей
4. Ролики для перемещения
5. Упоры с резиновыми прокладками
6. Пазы

## Панель управления



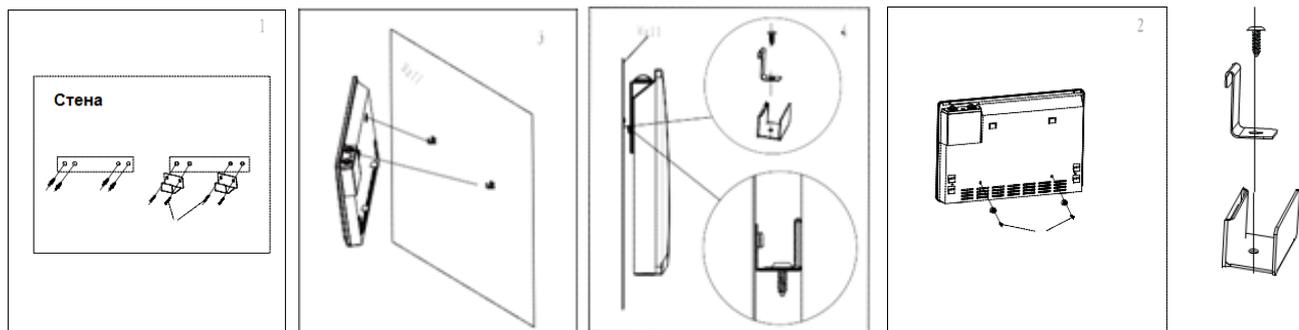
## Комплектация

- Прибор – 1 шт.
- Опора с роликами – 2 шт.
- Болты и гайки для крепления опор и для крепления на стену
- Кронштейны для настенного монтажа – 2 шт.
- Упоры с резиновыми прокладками -2 шт.
- Инструкция по эксплуатации – 1 шт.
- Список сервисных центров – 1 шт.
- Гарантийный талон – 1 шт.

## Монтаж и установка обогревателя

### Настенный монтаж:

- Внимание! Перед тем как сверлить отверстия в стене, убедитесь, что в этом месте нет электрической проводки
- Отметьте места для отверстий для настенных кронштейнов (7) таким образом, чтобы они находились на высоте как минимум 50 см выше уровня пола.
- Просверлите в стене отверстия нужной глубины.
- Вставьте штифты в отверстия и установите кронштейны на стене с помощью специальных винтов (поставляются в комплекте).
- Зафиксируйте упоры на задней панели обогревателя с помощью винтов.
- Подвесьте обогреватель на стену, совместив пазы с кронштейнами.
- Зафиксируйте обогреватель, установив держатели настенных кронштейнов в верхней части пазов и закрепив их с помощью винтов (поставляются в комплекте).
- Монтаж обогревателя на стене производится в последовательности, показанной на рисунках ниже



## Напольная установка:

1. Переверните обогреватель..
2. Совместите отверстия на перекладинах колес с отверстиями, расположенными на нижней части корпуса обогревателя.
3. Закрепите перекладины колес с помощью винтов, входящих в комплект.
4. Переверните прибор и установите обогреватель на ровной твердой поверхности.

## Эксплуатация прибора

- Включите прибор в сеть 220–240 В ~ 50Гц. Убедитесь, что вилка плотно вставлена в розетку.
- При нажатии на кнопку  прибор приходит в состояние Stand-by (предыдущие настройки). На дисплее в течение 10 секунд будет отображаться температура окружающей среды, затем дисплей погаснет. Нажмите на кнопку  еще раз, прибор будет работать в автоматическом режиме при низкой мощности.

**Примечание:** при первом включении прибора возможно наличие запаха, который должен пройти по истечении некоторого времени. Запах не представляет вреда и является результатом нагрева пыли и/или остатков смазочных материалов, применявшихся при производстве.

- Для выбора желаемой мощности необходимо повторно нажать на кнопку .
  - Высокий уровень мощности, горит индикатор 
  - Низкий уровень мощности, горит индикатор 
- При последующем нажатии на кнопку  прибор возвратится в режим «Stand-by» (на дисплее горит индикатор ).

Уровень мощности	Мощность, Вт		
	PCN 1087D PCN 1093D	PCN 1588D PCN 1594D	PCN 2089D PCN 2095D
Низкий	500	800	1000
Высокий	1000	1500	2000

- Установка температуры. С помощью кнопок «+» или «-» установите желаемую температуру в диапазоне от 5°C до 35°C. Значение фиксируется через 3 секунды после последнего нажатия на соответствующую кнопку.

Внимание: Прибор начинает обогрев, если температура датчика меньше установленной на 1°C, если температура датчика выше температуры в помещении на 1°C, обогрев прекращается.

- Кнопка Timer . Когда прибор находится в режиме “Stand-by” нажмите на кнопку Таймер. На дисплее высветится цифра 1 и загорится индикатор таймера. С помощью кнопок + / - на панели управления установите желаемое время работы прибора. Время фиксируется через 3 секунды после последнего нажатия на кнопки +/- или при нажатии на любую другую кнопку. По достижении установленного времени прибор переходит в режим «Stand-by”. Время может быть установлено от 1 до 24 часов. Для отключения таймера повторно нажмите на кнопку .

- Кнопка MODE. При работе прибора на любой мощности при нажатии на кнопку MODE обогреватель переходит в экономичный режим работы. Прибор поддерживает минимальную мощность, на дисплее горит значок . При этом режиме прибор начинает нагрев только при температуре ниже 29°C.

При повторном нажатии на кнопку MODE активируется режим “Anti-frost”. На дисплее светится значок .

- Автоматический режим. При нажатии на кнопку MODE еще раз, прибор переходит в режим автоматического поддержания температуры в помещении: прибор продолжает нагревать помещение в случае, если температура в помещении ниже установленной. При нагреве помещения до установленной температуры прибор отключится.

### **Функции защиты**

Обогреватель оборудован следующими системами защиты:

- Защита от перегрева. При повышении внутренней температуры обогревателя выше допустимой обогреватель отключится. В этом случае необходимо выключить обогреватель, вынув вилку из розетки, и дать ему остыть примерно 20 минут. Затем включить согласно данной инструкции
- Защита, отключающая нагреватель при опрокидывании.

### **Неисправности и их устранение**

<b>Описание неисправности</b>	<b>Причина неисправности</b>	<b>Способ устранения</b>
Прибор не включается	1. Отсутствует электропитание	1. Подключите электропитание
Прибор не греет	Терморегулятор установлен на слишком низкую температуру	Выберите более высокую установку температуры
Низкий эффект обогрева	1. Помещение недостаточно изолировано 2. Выбрана низкая мощность нагрева	1. Закройте окна и двери 2. Переключите нагрев на максимальную мощность
Срабатывает защита от перегрева	Температура в помещении слишком высокая	1. Отключите и остудите обогреватель 2. Установите более высокую температуру

### **Чистка и уход**

- Перед чисткой отключите прибор от сети и дайте ему остыть.
- Протрите мягкой влажной тряпкой.
- Не применяйте растворителей или абразивов.
- Обогреватель необходимо регулярно чистить, снимать пыль с его поверхности, поскольку пыль отрицательно воздействует на эффективность работы прибора.
- Не скребите поверхность острыми твердыми инструментами.
- Запрещено погружать прибор в воду.

**Примечание:** По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

## Технические данные

**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Модели	Мощность, Вт	Напряжение, В	Частота, Гц
<b>РСН 1087D</b> <b>РСН 1093D</b>	1000 Вт.	220-240 В.	50 Гц.
<b>РСН 1588D</b> <b>РСН 1594D</b>	1500 Вт.		
<b>РСН 2089D</b> <b>РСН 2095D</b>	2000 Вт.		

Класс защиты – I; РСН – конвекционный обогреватель торговой марки Polaris

## Информация о сертификации

Прибор сертифицирован на соответствие нормативным документам РФ и др.



**Дата производства указана на шильдике прибора.**

**Расчетный срок службы изделия: 5 лет**

**Гарантийный срок: 1 год со дня покупки**

### **Производитель**

TEXTON CORPORATION LLC – ООО "ТЕКСТОН КОРПОРЕЙШН"

State of Delaware USA, 1313 N. Market Street, Suite 5100, Wilmington, DE 19801, United States of America

1313 Н. Маркет Стрит, Помещение 5100, г. Уилмингтон, штат Делавэр, 19801, Соединенные Штаты Америки

### **Уполномоченный представитель на территории РФ и странах ТС**

ООО «ДС-Сервис»

109518 г. Москва, Волжский б-р, д.5

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78